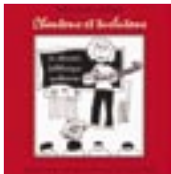


## Discography



### Monique Jutras chante et turlute La Bolduc [ PMJ-042 INTERDISC 2003 ]

“Monique Jutras sheds new light on the work of Mary Travers. More than an homage, this new production puts La Bolduc’s music into context and highlights the immense talent of this legend from the Gaspé region, giving it a new dimension. La Bolduc has passed the test of time and remains as modern as ever!” **Robert Laplante, La Presse (tr)**



**Chantons et turlutons** [ PMJ-032 INTERDISC 2000 ] “Happily, Monique Jutras is there to ensure the ‘passation des savoirs’ (transmission of knowledge). Not only does this album merit a good listen, but for the younger public, it is a ‘must.’”

**Dominique Charbonneau, Chaîne Culturelle de Radio-Canada (tr)**



**Complaines médiévales** [ PMJ-022 INTERDISC 1999 ] “In addition to being a magnificent singer, Monique Jutras is an expert, a connaisseur of medieval song... An album that will please anyone who is a fan of the traditional ballad.”

**Marie-Christine Blais, Première Chaîne de Radio-Canada, Montréal Express (tr)**



**La turlute des Little-Delisle** [ PMJ-012 INTERDISC 1997 ] “A different approach to Québec traditional folk music, exceptionally well-done recording, arrangements and vocal interpretations. Top-quality!” **André Lefebvre, Radio-Canada, Rouyn-Noranda (tr)**

## Monique Jutras

A vibrant, colorful taste of Québécois musical folklore.

Monique Jutras offers audiences enjoyable and interactive programs that can include English, French or Spanish presentations, adapted to specific contexts — concert and festival performances, school and festival workshops, entertainer, emcee, host and more.

•  
Historic songs with medieval flavour, call-and-response songs, new-folk compositions, lively interpretations of the repertoire of Québec’s first folk “star,” Madame Bolduc

To hear audio samples and for more information, visit

**[www.moniquejutras.com](http://www.moniquejutras.com)**

**Productions Monique Jutras**  
932 rue Saint-Jean  
Longueuil (Québec)  
J4H 2Z1 Canada  
450.674.6731 vox  
450.674.5752 fax  
[moniquejutras@b2b2c.ca](mailto:moniquejutras@b2b2c.ca)



# Monique Jutras



**Monique Jutras** has been dedicated to traditional Québécois and French song for nearly 30 years. Singer, multi-instrumentalist (guitar, harmonica, accordion, banjitar, bones, jaw-harp, spoons, feet), ethnologist and “turluteuse” (mouth music), she has performed in concert halls, festivals, schools and universities since the mid-70s, making her way across Québec, Canada, the US and Latin America. With her clear and precise voice, refined accompaniment and arrangements and understanding of Québec folk music (she earned a masters in French-American ethnology at Laval University in Québec), Monique offers audiences a remarkable repertoire of traditional song in her own highly personal style. Her repertoire includes “chansons à répondre” (call-and-response), “turlutes” (Québécois mouth music) and “complaintes” (laments that tell stories) as well as her “neo-trad” compositions, including the very popular Turlute des Little-Delisle, a tongue-twisting, tantalizingly turluted tale that compels even native French-speakers to sit up and pay close attention! Appealing to audiences of all ages and cultures, her dynamic shows, rich in historic and cultural content are presented in French, English or Spanish and it’s a sure bet that **EVERYONE** will find themselves turluting on their way home!

## The musicians

Monique is accompanied by a superb team of musicians :

**Jean-Pierre Joyal** on fiddle and foot tapping, and **Luc Lavallée** on piano, acoustic bass and guitar... plus talented guest musicians on a variety of instruments (i.e. **Gilles Plante** on flute and bagpipes, or the occasional guest on vocals or guitar).



# In performance

**1 Monique Jutras sings and turlutes La Bolduc** • Monique’s fascination with the “turlute” (the Québécois version of lilted or scatting) led her to explore the vast repertoire of Canada’s first true folksinger, Madame Bolduc, referred to in Québec as “La Bolduc”. Popular during the 1930s and a virtuoso of the turlute, Madame Bolduc’s melodies were inspired by traditional airs from the Irish, Québécois and Scottish traditions, and her often-humorous lyrics, which remain pertinent even today, reflect rural and urban realities of the Depression era. Having portrayed Madame Bolduc in several musical and theatrical productions over recent years, Monique also offers performances that incorporate the repertoire and role of this Québécois cultural legend.

*“ Monique Jutras sheds new light on the work of Mary Travers. More than an homage, this new production puts La Bolduc’s music into context and highlights the immense talent of this legend from the Gaspé region, giving it a new dimension. La Bolduc has passed the test of time and remains as modern as ever!”*

**Robert Laplante, La Presse (tr)**  
(FOR THE ALBUM MONIQUE JUTRAS  
CHANTE ET TURLUTE LA BOLDOC)



**2 Monique Jutras & Company** • An exceptional and varied repertoire of traditional songs that audiences discover through her passionate, ethnological approach : “chansons à répondre” (call-and-answer songs), turlutes (mouth music that imitates fiddling), historic “complaintes” (laments) and medieval songs evoking lumberjacks, sailors, monks, devils, princesses, shepherds, knights and countless others who bring to life the culture and ingenuity of the Québécois people. This presentation is often utilized as the opening act for the Madame Bolduc performance, giving concertgoers two shows for the price of one!

**3 Chantons et turlutons** • A programme specially designed for young audiences and school presentations. Featuring instrument demonstrations (harmonica, accordion, spoons, foot tapping, jaw harp, bones), kids also learn how to turlute and sing songs as old as the world... Big and small, they’ll discover Québécois folklore through playing and singing, and have a chance to see the “Bonhomme Gigueur” dance (a little wooden man on a stick who dances on a bouncing paddle).

*“ Monique Jutras is a one-woman folklore celebration. This turlutting disciple of La Bolduc has what it takes to enchant youngsters, to whom she divulges the secrets of the harmonica, accordion, jaw harp and spoons...”*  
**Le Droit, Ottawa (tr)**

**Performances are available in solo, duo, trio or quartet formats. Monique accompanies herself on guitar and other instruments (harmonica, jaw harp, bones, spoons, feet, etc.). A fiddler is added for duo performances; a piano and/or upright bassist for the trio or quartet. Fees and technical rider available upon request.**

